

**LANGUE VIVANTE II****Epreuve du 1^{er} groupe****ITALIEN****TUTTO PER LA FAMIGLIA**

5 Dopo il fatto di quella notte, non mi feci più vedere dalla famiglia di Federico. Dico la
verità, ci ero rimasto male. Ma come ? Un bravo operaio specializzato, un padre di due
bambine, un uomo come lui, grande, forte, calmo, sereno, che soltanto a guardarlo ispirava
fiducia, avere una doppia vita : fare di giorno il meccanico e di notte il ladro. Di giorno stare in
10 officina con me e con gli altri compagni oppure in famiglia con la moglie e le bambine ; di notte,
andare in giro in macchina rubata, insieme con una banda di delinquenti, e scassinare in due
anni chi diceva cinque e chi diceva otto negozi. Onesto, diligente, bravo di giorno e di notte, con
il fazzoletto nero sul viso e la pistola alla cintura ? Insomma, non capivo. E così un po' per
questo stupore che mi faceva quasi sperare che non fosse vero, un po' perché ci ero rimasto
15 male, anzi quasi offeso, non andai a visitare la famiglia come avrei fatto sicuramente in
occasione di qualsiasi altra disgrazia.

20 Fu mia moglie a convincermi, alla fine, lo resistevo e dicevo : “Federico non doveva farmi
una cosa come questa, per due anni nascondermi che ci aveva una doppia vita.” E mia moglie :
“Bravo, ma se te l'avesse detto, tu che avresti fatto ? – Come sarebbe a dire ? (Che avresti
15 fatto ? L'avresti denunciato ? – E che, faccio la spia io ? – Beh, lo vedi, disse mia moglie,
trionfante, se te l'avesse detto, non avresti avuto il coraggio di denunciarlo. E adesso, invece
che sta in prigione, lo condanni. Non te ne accorgi che sei in contraddizione ? Rimasi incerto e
lei aggiunse : “Vacci. Oltre tutto farai una buona azione.” Quest'ultima ragione mi sembrò la
migliore e così decisi di andarci.

25 Arrivai a casa e suonai : mi venne ad aprire la moglie di Federico, Giuseppina ; mi fece
entrare nella sala da pranzo che a loro serviva anche da salotto, sedetti e per un momento non
dicemmo niente, io guardavo lei e lei guardava alla finestra. Dissi alla fine : “Sei andata a
trovarlo ?” Lei si voltò subito, come una vipera : “Sì, ci sono andata sì : - E come stava ? –
Stava bene, alla faccia di chi lo vorrebbe morto, sì, stava bene !” azzitti un momento,
20 guardando sempre alla finestra piena di cielo, quindi, vedendo che io non fiatavo, continuò :
“Non si ha idea di quanto sia buono quell'uomo. Certe sere, qui, a questa tavola, dopo che
avevo messo a letto le bambine, faceva dei progetti per l'avvenire. Mai una volta che parlasse
di sé stesso, sempre il suo pensiero era per la famiglia. Ah, un marito come Federico, dove lo
trovi, Alfredo, dove lo trovi ? E aggiunse : “È un santo.”

Alberto MORAVIA (1907-1990) Nuovi racconti romani. (1954)

VOCABOLARIO

Officina = la fabbrica ;

Scassinare = combriolier ;

La spia = l'espion

Disgrazia = malheur ;

Stava bene alla faccia di chi lo vorrebbe morto = il allait bien en depit des gens qui
souhaitaient sa mort

LANGUE VIVANTE IIEpreuve du 1^{er} groupeDOMANDEI. COMPRESIONE (08 points)

- 1) Chi è Federico ? quale impressione dà ?
- 2) Che cosa ha saputo Alfredo su Federico ?
- 3) Che cosa la moglie di Alfredo riesce a far fare al marito ?
- 4) Qual è la reazione di Giuseppina alle domande di Alfredo ?
- 5) Come Giuseppina descrive suo marito ?
- 6) Se foste al posto di Alfredo, come avreste reagito ? Dare i vostri argomenti

II. COMPETENZA LINGUISTICA (06 points)A. Tradurre in francese (01,5 point)

Da "Di giorno stare" fino a "delinquenti".

B. Mettere i verbi tra parentesi al tempo che conviene (02 points)

1. Quando arriverà l'estate, io (perdere) 10 chili.
2. Vorrei che i bambini (essere) gentili.
3. E' importante che Mario (andare) in viaggio.
4. Noi sappiamo che tu (dire) la verità.

C. Dare il contrario di queste parole (01 point)

1. mai, 2. conoscere, 3. fedele, 4. l'inizio.

D. Tradurre in italiano (01,5 point)

1. En les attendant, je discute avec le directeur.
2. Je la lui achèterais, si j'avais de l'argent.
3. Donne-moi ton livre ! Le voici !

III. PROVA (06 points)

Scegli un soggetto

Soggetto 1 : al bisogno si conosce l'amico. Commenta questo proverbio

Soggetto 2 : E' importante avere una famiglia ? Perché ?